

Canzone: [La Guerra Di Piero](#)di [Fabrizio de Andrè](#)Difficoltà: **avanzato** (Troppo difficile? [Vedi la traduzione](#))Tempi: **presente, congiuntivo presente, passato prossimo, imperfetto, imperativo, passato remoto, futuro, condizionale passato**Buy this song: [On iTunes](#) [On Amazon](#)

<p>Dormi sepolto in un campo di grano non è la rosa non è il tulipano che ti fan veglia dall'ombra dei fossi ma son mille papaveri rossi</p> <p>lungo le sponde del mio torrente voglio che scendano i lucci argentati non più i cadaveri dei soldati portati in braccio dalla corrente</p> <p>così dicevi ed era inverno e come gli altri verso l'inferno te ne vai triste come chi deve il vento ti sputa in faccia la neve</p> <p>fermati Piero, fermati adesso lascia che il vento ti passi un po' addosso dei morti in battaglia ti porti la voce chi diede la vita ebbe in cambio una croce</p> <p>ma tu non lo udisti e il tempo passava con le stagioni a passo di giava ed arrivasti a varcar la frontiera in un bel giorno di primavera</p> <p>e mentre marciavi con l'anima in spalle vedesti un uomo in fondo alla valle che aveva il tuo stesso identico umore ma la divisa di un altro colore</p> <p>sparagli Piero, sparagli ora e dopo un colpo sparagli ancora fino a che tu non lo vedrai esangue cadere in terra a coprire il suo sangue</p> <p>e se gli sparo in fronte o nel cuore soltanto il tempo avrà per morire ma il tempo a me resterà per vedere vedere gli occhi di un uomo che muore</p> <p>e mentre gli usi questa premura quello si volta, ti vede e ha paura ed imbraccia l'artiglieria non ti ricambia la cortesia</p> <p>cadesti in terra senza un lamento e ti accorgesti in un solo momento</p>	<p>dormire: sleep (p); sepolto: buried; campo: field; grano: grain tulipano: tulip fan: fanno [fare: to do (p)]; veglia: wakefulness; ombra: shadow; fosso: trench; papavero: poppy</p> <p>sponda: bank, shore; torrente: stream, brook, creek scendere: go down (cp); luccio: pike, fish; argentato: silver cadavere: cadaver; soldato: soldier portare in braccio: carry (pp); corrente: current, stream</p> <p>così: so, like that; dire: to say (i); inverno: winter</p> <p>andarsene: to leave (p); triste: sad; dovere: to have to (p) vento: wind; sputare: spit (p); faccia: face; neve: snow</p> <p>fermare: stop (imp + pronome) lasciare: leave (imp); passare: pass (cp); addosso: on top of morto: dead person; battaglia: battle; portare: bring (p) dare: to give (pr); avere: to have (pr); in cambio: in return</p> <p>udire: to hear (pr); passare: to pass (i) stagione: season; a passo: pace, step; giava: a type of dance arrivare: arrive (pr); varcare: step over, pass frontiera: boundary, border</p> <p>marciare: march (i); anima: soul; in spalle: on one's back vedere: see (pr); in fondo: at the bottom; valle: valley umore: mood divisa: uniform</p> <p>sparare: shoot (imp + pronome); ora: now colpo: strike, hit fino a che non: until; vedere: to see (f); esangue: pale, lifeless cadere: to fall; coprire: to cover; sangue: blood</p> <p>fronte: forehead soltanto: only; avere: to have (f) restare: remain (f) morire: die (p)</p> <p>usare: to use (p); premura: consideration, attention vedere: to see (p); paura: fear imbracciare: embrace (p); artiglieria: artillery ricambiare: reciprocate, return; cortesia: courtesy</p> <p>cadere: to fall (pr); lamento: complaint accorgersene: notice, realize</p>
---	--

Canzone: [La Guerra Di Piero](#)

di [Fabrizio de Andrè](#)

Difficoltà: **avanzato** (Troppo difficile? [Vedi la traduzione](#))

Tempi: **presente, congiuntivo presente, passato prossimo, imperfetto, imperativo, passato remoto, futuro, condizionale passato**

Buy this song: [On iTunes](#) [On Amazon](#)

<p>che il tempo non ti sarebbe bastato a chiedere perdono per ogni peccato</p> <p>cadesti in terra senza un lamento e ti accorgesti in un solo momento che la tua vita finiva quel giorno e non ci sarebbe stato un ritorno</p> <p>Ninetta mia crepare di maggio ci vuole tanto troppo coraggio Ninetta bella dritto all'inferno avrei preferito andarci in inverno</p> <p>e mentre il grano ti stava a sentire dentro alle mani stringevi un fucile dentro alla bocca stringevi parole troppo gelate per sciogliersi al sole</p> <p>dormi sepolto in un campo di grano non è la rosa non è il tulipano che ti fan veglia dall'ombra dei fossi ma sono mille papaveri rossi.</p>	<p>bastare: to be enough (czpp) perdono: forgiveness; peccato: sin</p> <p>finire: finish, end (i) essere: to be (czpp); ritorno: return</p> <p>crepare: (colloquiale) die, give up the ghost; di maggio: in May volerci: to take (as in time) dritto: direct preferire: to prefer (czpp)</p> <p>stare a sentire: listen (i) stringere: grip, squeeze; fucile: shotgun</p> <p>gelato: frozen; sciogliere: melt</p>
---	--

Key

presente	p
imperfetto	i
passato remoto	pr
futuro semplice	fs
passato prossimo	pp
trapassato prossimo	tp
trapassato remoto	tr
futuro anteriore	fa
congiuntivo presente	cp
congiuntivo imperfetto	ci
congiuntivo passato	cpp
congiuntivo trapassato	ct
condizionale presente	czp
condizionale passato	czpp
imperativo	imp
gerundio	g